

Pakkausseloste: Tietoa käyttäjälle

bicaVera 1,5 % glukoosi, 1,75 mmol/l kalsium, peritoneaalidialyysineste

Lue tämä pakkausseloste huolellisesti ennen kuin aloitat lääkkeen käyttämisen, sillä se sisältää sinulle tärkeitä tietoja.

- Säilytä tämä pakkausseloste. Voit tarvita sitä myöhemmin.
- Jos sinulla on kysyttävää, käänny lääkärin, apteekkihenkilökunnan tai sairaanhoitajan puoleen.
- Tämä lääke on määrätty vain sinulle eikä sitä tule antaa muiden käyttöön. Se voi aiheuttaa haittaa muille, vaikka heillä olisikin samanlaiset oireet kuin sinulla.
- Jos havaitset haittavaikutuksia, käänny lääkärin, apteekkihenkilökunnan tai sairaanhoitajan puoleen. Tämä koskee myös sellaisia mahdollisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu tässä pakkausselosteessa. Ks. kohta 4.

Tässä pakkausselosteessa kerrotaan:

1. Mitä bicaVera on ja mihin sitä käytetään
2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin käytät bicaVera-valmistetta
3. Miten bicaVera-valmistetta käytetään
4. Mahdolliset haittavaikutukset
5. bicaVera-valmisteen säilyttäminen
6. Pakkauksen sisältö ja muuta tietoa

1. Mitä bicaVera on ja mihin sitä käytetään

bicaVera-valmistetta käytetään munuaisten vajaatoimintaa sairastavilla potilailla veren puhdistamiseen vatsakalvon avulla. Tätä tapaa puhdistaa verta kutsutaan peritoneaalidialyysiksi.

2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin käytät bicaVera-valmistetta

Älä käytä bicaVera 1,5 % glukoosi, 1,75 mmol/l kalsium -valmistetta:

- jos **veresi kaliumpitoisuus on hyvin pieni**
- jos **veresi kalsiumpitoisuus on hyvin suuri.**

Peritoneaalidialyysia ei yleensä saa aloittaa, jos sinulla on

- muutoksia vatsanalueella kuten
 - vatsan alueen vamma tai leikkaus
 - vaikeita palovammoja
 - suuri tulehduksellinen ihoreaktio
 - vatsakalvontulehdus
 - parantumattomia vuotavia haavoja
 - napa-, nivus- tai palleatyrä
 - maha- tai suolistokasvaimia
- tulehduksellinen suolistosairaus
- suolentukkeuma
- keuhkosairaus, erityisesti keuhkokuume
- bakteerin aiheuttama verenmyrkytys
- erittäin korkea veren rasvapitoisuus
- veren virtsamyrkytys, jota ei voida hoitaa peritoneaalidialyysillä
- vaikea vajaaravitsemus ja painonlasku, erityisesti jos proteiinipitoisen ruoan riittävä saanti ei ole mahdollista.

Varoitukset ja varotoimet

Ilmoita lääkärillesi välittömästi

- jos sinulla on **vakava elektrolyyttivajaus (suola)** oksentelun ja/tai ripulin seurauksena
- jos sinulla on **vatsakalvontulehdus**, jonka merkkejä ovat samea dialyysaatti, vatsakipu, kuume, huonovointisuus ja harvinaisissa tapauksissa verenmyrkytys. Näytä ulosvalutusnestettä sisältävä pussi lääkärillesi.
- jos sinulla on **voimakasta vatsakipua, vatsan laajentumista tai oksentelua**. Tämä voi olla merkki kapseloivasta vatsakalvon kovettumasta, peritoneaalidialyysihoidon komplikaatiosta, joka voi johtaa kuolemaan.

Peritoneaalidialyysi voi aiheuttaa **proteiinien ja vesiliukoisten vitamiinien poistumista**. Hyvä ruokavalio tai ravintolisien käyttäminen on suositeltavaa, jotta puutostiloilta voidaan välttyä.

Lääkärisi seuraa elektrolyyttipitoisuuksiasi (suola), verisolujen määrää, munuaisten toimintaa, painoasi ja ravitsemustilaasi.

Muut lääkevalmisteet ja bicaVera

Kerro lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle, jos parhaillaan käytät tai olet äskettäin käyttänyt tai saatat käyttää muita lääkkeitä.

Koska peritoneaalidialyysi voi vaikuttaa muiden lääkkeiden tehoon, lääkärisi voi joutua muuttamaan niiden annoksia, tällaisia lääkkeitä ovat erityisesti

- **Lääkkeet sydämen vajaatoimintaan**, kuten digoksiini.
- Lääkärisi seuraa veresi kaliumpitoisuutta ja tarvittaessa ryhtyy toimenpiteisiin tavoitepitoisuuden saavuttamiseksi.
- **Lääkkeet, jotka vaikuttavat kalsiumpitoisuuksiin**, kuten kalsiumia tai D-vitamiinia sisältävät lääkkeet.
- **Lääkkeet, jotka lisäävät virtsanmuodostumista**, kuten diureetit (virtsaneritystä lisäävät lääkkeet).
- **Lääkkeet, jotka otetaan suun kautta, jotka alentavat verensokeripitoisuutta** tai insuliini. Veren sokeri pitoisuutta pitää seurata säännöllisesti.

Raskaus ja imetys

Jos olet raskaana tai imetät, epäilet olevasi raskaana tai jos suunnittelet lapsen hankkimista, kysy lääkäriltä neuvoa ennen tämän lääkkeen käyttöä.

Käytöstä raskaana olevilla tai imettävillä naisilla ei ole riittävästi tietoa. Jos olet raskaana tai imetät, käytä bicaVera-valmistetta vain, jos lääkärisi pitää sitä ehdottoman välttämättömänä.

Ajaminen ja koneiden käyttö

bicaVera ei vaikuta kykyysi ajaa tai käyttää koneita tai vaikutukset ovat vähäisiä.

3. Miten bicaVera-valmistetta käytetään

Käytä tätä lääkettä juuri siten kuin lääkäri on määrännyt tai apteekkihenkilökunta on neuvonut. Tarkista ohjeet lääkäriltä tai apteekista, jos olet epävarma.

Lääkärisi päättää hoitomuodon, hoidon keston ja käyttötiheyden ja käytetyn luoksen määrän sekä luoksen sisällöloajan vatsaontelossa.

Jos ilmenee vatsanalueen jännitystä, lääkäri saattaa vähentää luoksen määrää.

Jatkuva ambulatoirinen peritoneaalidialyysi (CAPD):

- **Aikuiset:** tavallinen annos on 2000–2500 ml liuosta neljä kertaa päivässä riippuen painosta ja munuaistoiminnasta. Liuos valutetaan ulos 2–10 tunnin sisälläoloajan jälkeen.

- **Lapset:** lääkäri päättää käytetyn dialyysinesteen määrän lapsen sietokyvyn, iän ja kehon pinta-alan perusteella. Suositeltu aloitusannos on 600–800 ml/m² (enintään 1000 ml/m² yön aikana) neljä kertaa päivässä.

Automaattinen peritoneaalidialyysi (APD):

APD:ssä käytetään bicaVera *sleep•safe* -järjestelmää, jossa laite valvoo pussinvaihtoa automaattisesti yön aikana.

- **Aikuiset:** tavallinen annos on 2000 ml (enintään 3000 ml) per vaihto, jolloin vaihtoja on yön aikana 3–10, ja potilas on yhdistettynä laitteeseen 8–10 tuntia; päiväsaikaan yksi tai kaksi pussinvaihtoa.
- **Lapset:** liuosmäärä on 800–1000 ml/m² (enintään 1400 ml/m²) per vaihto, jolloin vaihtoja on yön aikana 5–10.

Käytä bicaVera-valmistetta ainoastaan **intraperitoneaalisesti**.

Käytä bicaVera-valmistetta vain, jos liuos on kirkas ja pakkaus vahingoittumaton.

bicaVera on pakattu kaksikammion pussiin. Ennen käyttöä kahden kammion luokset täytyy sekoittaa ohjeiden mukaisesti.

Käyttöohjeet

stay•safe-järjestelmä jatkuvaan ambulatoriseen peritoneaalidialyysiin (CAPD)

Liospussi lämmitetään kehonlämpöiseksi. Tämä tehdään tarkoitukseen sopivalla lämpölevyllä. 2000 ml sisältävän pussin, jonka lähtölämpötila on 22 °C, lämmitysaika on noin 120 minuuttia (2 tuntia). Yksityiskohtaisempaa tietoa saa pussinlämmittimen käyttöohjeesta. Mikroaaltouunia ei pidä käyttää liuoksen lämmittämiseen paikallisen ylikuumentumisriskin takia. Kun liuos on lämmitetty, voidaan dialyysinesteen vaihto aloittaa.

1. Liuoksen valmistelu

- ◆ Aseta pussi tukevalle alustalle.
- ◆ Avaa pussin ja desinfektokorkin ulkopakkaukset.
- ◆ Tarkista liospussi ennen käyttöä (päälyysmerkinnät, viimeinen käyttöpäivämäärä, liuoksen kirkkaus, pussin eheys).
- ◆ Pese kädet antimikrobisella pesunesteellä.
- ◆ Kierrä pussia toisesta yläkulmasta rullalle kunnes keskisauma aukeaa. Kahdessa kammiossa olevat luokset sekoittuvat automaattisesti.
- ◆ Kierrä pussia yläosasta rullalle kunnes alaosassa oleva kolmion muotoinen sauma aukeaa.
- ◆ Käyttövalmiiksi sekoitettu liuos on käytettävä viimeistään 24 tunnin kuluessa sekoittamisesta!

2. Valmistautuminen dialyysinesteen vaihtoon

- ◆ Ripusta liospussi infuusiotelineen ylempään koukkuun, suorista liospussin letku kiertämällä auki kerältä ja aseta kiekko pöytätelineeseen. Kierrä ulosvalutuspuussin letku auki, ripusta ulosvalutuspuussi infuusiotelineen alempaan koukkuun ja aseta desinfektokorkki pöytätelineen vasempaan pidikkeeseen.
- ◆ Aseta potilasletku pöytätelineen oikeaan pidikkeeseen.
- ◆ Desinfioi kätesi ja poista kiekon suojakorkki.
- ◆ Kytke potilasletku kiekkoon.

3. Ulosvalutus

Avaa potilasletkun suljin, käännä virtaussäädintä kohtaan ”●”. Ulosvalutus alkaa.

4. Huuhtelu

- ◆ Käännä virtaussäädintä myötöpäivään kohtaan “●●”. Huuhtele letkustoa ulosvalutuspuussiin uudella liuoksella (noin 5 sekuntia).

5. Sisäänvalutus

- ◆ Käännä virtaussäädintä myötöpäivään kohtaan ”○●●”. Yhteys liospussista katetriin aukeaa.

6. Automaattinen sulkeutuminen

◆ Käännä virtaussäädintä myötöpäivään loppuun asti kohtaan ”●●●●”. Potilasletku sulkeutuu, kun sen päähän kiinnittyy suojaava PIN-tulppa.

7. Irrottautuminen

◆ Irrota potilasletku kiekosta ja kierrä uusi desinfektiokorkki potilasletkun päähän.

8. Kiekon sulkeminen

◆ Sulje kiekko desinfektiokorkin suojakorkilla, joka on pöytätelineen oikeanpuoleisessa aukossa.

9. Tarkasta ulosvalutettu dialyysineste ja hävitä se.

sleep•safe-järjestelmä automaattiseen peritoneaalidialyysiin (APD)

Automaattisen peritoneaalidialyysin (APD) aikana sleep safe -kone lämmittää liuoksen automaattisesti.

1. Liuoksen valmistelu.

- ◆ Tarkista liuospussi (päällysmarkinnat, viimeinen käyttöpäivämäärä, liuoksen kirkkaus, pussin ja sen kääreen sekä kuusasaumauksen eheys).
- ◆ Aseta pussi tukevalle alustalle.
- ◆ Avaa liuospussin ulkopussi.
- ◆ Pese kädet antimikrobisella pesunesteellä.
- ◆ Levitä keskisauma ja pussinyhdistäjä.
- ◆ Kierrä avatun ulkopussin päällä olevaa liuospussia pussinyhdistäjän vastaisesta kulmasta rullalle, jotta keskisauma liuospussin kahden lokeron väliltä aukeaa.
- ◆ Jatka rullaamista kunnes pienen kammion sauma avautuu myös.
- ◆ Tarkista, että kaikki saumat ovat auenneet kokonaan.
- ◆ Tarkista, että liuos on kirkasta ja että liuospussi on ehjä.

2. Suorista liuospussin letku kiertämällä se auki kerältä.

3. Poista suojakorkki liuospussin letkun päästä ja aseta letkun pää *sleep•safe*-laitteen tarjottimen vapaaseen paikkaan.

4. Pussi on nyt valmiina *sleep•safe*-laitteen käyttöön.

Pussit ovat kertakäyttöisiä. Käyttämättä jäänyt liuos tulee hävittää.

Riittävän koulutuksen jälkeen bicaVera-valmistetta voidaan käyttää omatoimisessa kotihoidossa. Varmista, että noudatat kaikkia opetettuja toimenpiteitä. Suorita pussinvaihto hygieenisii periaatteita noudattaen infektioriskin minimoimiseksi.

Tarkista aina ulosvalutettu neste sameuden varalta. Katso kohta 2. ”Varoitukset ja varotoimet”

Jos käytät enemmän bicaVera-valmistetta kuin sinun pitäisi

Jos saat liian paljon dialyysinestettä, ylimääräinen neste on helppo valuttaa tyhjäin ulosvalutuspussiin. Jos dialyysineste on vaihdettu liian usein, ota yhteyttä lääkäriisi, koska seurauksena saattaa olla elimistön kuivuminen ja/tai veren elektrolyyttipitoisuuden häiriö.

Jos unohtat käyttää bicaVera-valmistetta

Jos olet unohtanut vaihtaa dialyysinesteen tai olet käyttänyt liian vähän liuosta, on hengenvaarallisten seurausten välttämiseksi suositeltavaa yrittää käyttää koko vuorokautta kohti (24 tunnin ajalle) määrätty dialyysinesteannos. Jos olet epävarma, ota yhteyttä sinua hoitavaan lääkäriin.

Jos sinulla on kysymyksiä tämän lääkkeen käytöstä, käänny lääkärin, apteekkikihenkilökunnan tai sairaanhoitajan puoleen.

4. Mahdolliset haittavaikutukset

Kuten kaikki lääkkeet, myös bicaVera voi aiheuttaa haittavaikutuksia. Kaikki eivät kuitenkaan niitä saa.

Seuraavat haittavaikutukset voivat aiheutua peritoneaalidialyysistä hoitomuotona:

hyvin yleiset (yli yhdellä potilaalla kymmenestä):

- vatsakalvon tulehdus, josta merkinä voi olla ulosvalutusnesteen sameus, vatsakipu, kuume, huonovointisuus tai hyvin harvinaisena verenmyrkytys; näytä ulosvalutusnestettä sisältävä pussi lääkäriillesi
- ihon tulehdus katetrin ulostulokohdassa tai tunneloinnin tulehdus, joista oireena punoitus, turvotus, kipu, erityis tai kovettuma
- vatsatyrä.

Ilmoita heti lääkäriillesi, jos havaitset jonkin näistä haittavaikutuksista.

Muita hoitomuotoon liittyviä haittavaikutuksia ovat:

yleiset (enintään yhdellä potilaalla kymmenestä):

- dialyysinesteen sisään- ja ulosvalutukseen liittyvät ongelmat
- venymisen tai täyteläisyyden tunne mahassa
- hartiakipu

melko harvinaiset (enintään yhdellä potilaalla sadasta)

- ripuli
- ummetus

tunte mattomat (koska saatavissa oleva tieto ei riitä arviointiin)

- pallean kohoamisen aiheuttamat hengitysvaikeudet.
- kapseloiva vatsakalvon kovettuma, mahdollisia oireita voivat olla vatsakipu, vatsan laajentuminen tai oksentelu.

Seuraavat haittavaikutukset voivat johtua bicaVera-valmisteesta:

hyvin yleiset (yli yhdellä potilaalla kymmenestä):

- kaliumin puute

yleiset (enintään yhdellä potilaalla kymmenestä):

- korkeat verensokeripitoisuudet
- korkeat rasvapitoisuudet
- painonnousu

melko harvinaiset (enintään yhdellä potilaalla sadasta):

- ylimäärä kalsiumia, jos kalsiumin saanti on liian runsasta
- elimistön nestepitoisuuden lasku, joka voidaan tunnistaa nopeasta painon putoamisesta
- alhainen verenpaine
- kiihtynyt syke
- elimistön nestepitoisuuden nousu, joka voidaan tunnistaa nopeasta painon noususta
- nestettä kudoksissa ja keuhkoissa
- korkea verenpaine
- hengitysvaikeudet.

Haittavaikutuksista ilmoittaminen

Jos havaitset haittavaikutuksia, kerro niistä lääkäriille, tai apteekkihenkilökunnalle tai sairaanhoitajalle. Tämä koskee myös sellaisia mahdollisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu tässä pakkausselosteessa. Voit ilmoittaa haittavaikutuksista myös suoraan (ks. yhteystiedot alla). Ilmoittamalla haittavaikutuksista voit auttaa saamaan enemmän tietoa tämän lääkevalmisteen turvallisuudesta.

www-sivusto: www.fimea.fi

Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus Fimea

Lääkkeiden haittavaikutusrekisteri

PL 55

00034 FIMEA

5. bicaVera-valmisteen säilyttäminen

Ei lasten ulottuville eikä näkyville.

Älä käytä tätä lääkettä pussissa ja kotelossa mainitun viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen (EXP). Viimeinen käyttöpäivämäärä tarkoittaa kuukauden viimeistä päivää. Älä säilytä alle 4 °C. Käyttövalmis liuos pitää käyttää välittömästi, mutta viimeistään 24 tunnin kuluessa sekoittamisesta. Saa käyttää vain, jos liuos on kirkasta ja pakkaus vahingoittumaton.

6. Pakkauksen sisältö ja muuta tietoa

Mitä bicaVera sisältää

Käyttövalmiin liuoksen vaikuttavat aineet ovat:

Kalsiumklorididihydraatti	0,2573 g
Natriumkloridi	5,786 g
Natriumvetykarbonaatti	2,940 g
Magnesiumkloridihexahydraatti	0,1017 g
Glukoosimonohydraatti	16,5 g
(vastaa glukoosia 15,0 g)	

Nämä määrät vaikuttavia-aineita vastaavat:

1,75 mmol/l kalsiumia, 134 mmol/l natriumia, 0,5 mmol/l magnesiumia, 104,5 mmol/l kloridia, 34 mmol/l vetykarbonaattia ja 83,25 mmol/l glukoosia.

Muut aineet ovat injektionesteisiin käytettävä vesi, kloorivetyhappo, natriumhydroksidi, hiilidioksidi.

Lääkevalmisteen kuvaus ja pakkauskoko (-koot)

Liuos on kirkas ja väritön.

Käyttövalmiin liuoksen teoreettinen osmolariteetti on 358 mOsm/l ja pH noin 7,40.

bicaVera on pakattu kaksikammio pussiin. Toisessa kammiossa on emäksinen natriumvetykarbonaattiliuos ja toisessa hapan glukoosipohjainen elektrolyyttiliuos suhteessa 1:1.

bicaVera-liuoksen pakkaukset ja pakkauskoot:

stay•safe:	sleep•safe:
4 x 2000 ml pussia	4 x 2000 ml pussia
4 x 2500 ml pussia	4 x 2500 ml pussia
4 x 3000 ml pussia	4 x 3000 ml pussia
	2 x 5000 ml pussia

Kaikki pakkauskoot eivät välttämättä ole kaupan.

Myyntiluvan haltija

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Straße 1, 61352 Bad Homburg v.d.H, Saksa

Valmistaja

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Frankfurter Straße 6-8, 66606 St. Wendel, Saksa

Lisätietoja Suomessa antaa

Fresenius Medical Care Suomi Oy,
Puh/Tel: +358 9 561 650

Tämä pakkausseloste on tarkistettu viimeksi 1.8.2019

Bipacksedel: Information till användaren

bicaVera 1,5% Glucose, 1,75 mmol/l Calcium peritonealdialysvätska

Läs noga igenom denna bipacksedel innan du börjar använda detta läkemedel. Den innehåller information som är viktig för dig.

- Spara denna information, du kan behöva läsa den igen.
- Om du har ytterligare frågor vänd dig till läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska.
- Detta läkemedel har ordinerats enbart åt dig. Ge det inte till andra. Det kan skada dem, även om de uppvisar sjukdomstecken som liknar dina.
- Om du får biverkningar, tala med läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska. Detta gäller även eventuella biverkningar som inte nämns i denna information, se avsnitt 4.

I denna bipacksedel finns information om följande:

1. Vad bicaVera är och vad det används för
2. Vad du behöver veta innan du använder bicaVera
3. Hur du använder bicaVera
4. Eventuella biverkningar
5. Hur bicaVera ska förvaras
6. Förpackningens innehåll och övriga upplysningar

1. Vad bicaVera är och vad det används för

bicaVera används vid rening av blod via bukhinnan (peritoneum) hos patienter med kronisk njursvikt. Denna typ av blodrening kallas peritonealdialys.

2. Vad du behöver veta innan du använder bicaVera

Använd inte bicaVera 1,5% Glucose, 1,75 mmol/l Calcium

- om du har allvarlig **kaliumbrist** i blodet
- om du har ett stort **kalciümöverskott** i blodet

Peritonealdialysbehandling ska inte påbörjas vid

- förändringar i buken eller i bukhålan som inkluderar:
 - skador eller efter operation,
 - allvarliga brännskador
 - utbredda inflammationer av huden
 - bukhinneinflammation
 - icke-läkande vätskande sår
 - navel-, ljumsk- eller diafragmabräck
 - tumörer i buken eller tarmen
- inflammatoriska tarmsjukdomar
- tarmvred
- om du har en lungsjukdom, i synnerhet lunginflammation
- blodförgiftning orsakad av bakterier
- extremt höga fettvärden i blodet
- fall av urinförgiftning i blodet som inte kan behandlas med peritonealdialys
- allvarlig undernäring och viktnedgång i synnerhet då tillräckligt proteinintag via maten inte är möjligt.

Varningar och försiktighet

Informera din läkare omedelbart

- om din **elektrolythalt (salthalt) minskar kraftigt** på grund av kräkning och/eller diarré
- om du har en **inflammation i bukhålan**. Detta kännetecknas av grumligt utflöde, buksmärta, feber, allmän sjukdomskänsla eller i mycket sällsynta fall blodförgiftning. Dräneringspåsen med det grumliga dialysatet ska tas med till din läkare.
- om du har **svår buksmärta, uppsvälld buk eller kräkningar**. Detta kan vara tecken på ett tillstånd som kallas inkapslande peritoneal skleros, en komplikation av peritonealdialysbehandling som kan vara dödlig.

Peritonealdialys kan leda till **förlust av proteiner** och **vattenlösliga vitaminer**. För att undvika näringsbrist rekommenderas fullgod diet eller näringstillskott.

Elektrolyt (salt) balans, blodvärden, njurfunktion, kroppsvikt och näringsstatus kommer att kontrolleras av din läkare.

Andra läkemedel och bicaVera

Tala om för läkare eller apotekspersonal om du tar, nyligen har tagit eller kan tänkas ta andra läkemedel.

Peritonealdialys kan påverka effekten av andra läkemedel och din läkare kan behöva ändra deras dosering. Detta är speciellt viktigt för:

- **Hjärtmedicin**, t ex digitalis.
Din läkare kommer att kontrollera din kaliumnivå i blodet och vidta nödvändiga åtgärder om det behövs.
- **Mediciner som påverkar kalciumnivån**, t ex de som innehåller kalcium eller vitamin D.
- **Mediciner som ökar urinproduktionen**, t.ex. diuretika (urindrivande mediciner).
- **Mediciner** som tas genom munnen och **sänker blodsockernivån** eller insulin.
Din blodsockernivå ska mätas regelbundet.

Graviditet och amning

Om du är gravid eller ammar, tror att du kan vara gravid eller planerar att skaffa barn, rådfråga läkare innan du använder detta läkemedel.

Det finns inte tillräckligt med information om användning av bicaVera vid graviditet och amning. Om du är gravid eller ammar ska du bara använda bicaVera om din läkare anser det absolut nödvändigt.

Körförmåga och användning av maskiner

bicaVera har ingen eller försumbar effekt på förmågan att framföra fordon och använda maskiner.

3. Hur du använder bicaVera

Använd alltid detta läkemedel enligt läkarens eller apotekspersonalens anvisningar. Rådfråga läkare eller apotekspersonal om du är osäker.

Din läkare kommer att anpassa metod, hur länge och hur ofta dialysen ska ske samt vilken volym som behövs och hur länge lösningen ska behållas i bukhålan, till dina behov.

Om du upplever spänningar i bukhålan kan din läkare minska dialysvolymen.

Kontinuerlig ambulatorisk peritonealdialys (CAPD)

- **Vuxna**: Vanlig dos är 2000 – 2500 ml dialysvätska fyra gånger dagligen, beroende på kroppsvikt och njurfunktion. Lösningen behålls i bukhålan 2-10 timmar varefter den töms.
- **Barn**: Läkaren anpassar den volym av dialysvätskan som behövs beroende på barnets tolerans ålder, och kroppsyta. Den rekommenderade startdosen är 600–800 ml/m² kroppsyta (upp till 1000 ml/m² kroppsyta under natten) fyra gånger dagligen.

Automatisk peritoneal dialys (APD)

bicaVera *sleep safe* ska användas till detta. Påsbyten kontrolleras automatiskt av maskinen under natten.

- **Vuxna:** Vanlig dos är 2000 ml (maximalt 3000 ml) per behandlingsperiod med 3-10 behandlingsperioder under natten inom en tidsperiod av 8-10 timmar samt en eller två behandlingsperioder under dagtid.
- **Barn:** Volymen per behandlingsperiod bör vara 800-1000 ml/m² (upp till 1400 ml/m²) kroppsyta med 5-10 behandlingsperioder under natten.

Använd **bara** bicaVera i bukålan.

Använd endast bicaVera om lösningen är klar och förpackningen är oskadad.

bicaVera tillhandahålls i en dubbelkammarpåse. Lösningarna i de två kamrarna måste blandas före användning enligt anvisningarna.

Hanteringsanvisningar

stay•safe systemet för kontinuerlig ambulatorisk peritonealdialys (CAPD)

Vätskepåsen ska först värmas till kroppstemperatur. Uppvärmning ska göras med en därtill avsedd värmeplatta. Det tar ca 120 minuter (2 timmar) att värma upp en 2000 ml påse från en utgångstemperatur på 22°C. Mer detaljerad information finns i bruksanvisningen för värmeplattan. Mikrovågsugn får inte användas på grund av risken för lokal överhettning. Efter värmning av vätskepåsen kan påsbytet påbörjas.

1. Beredning av lösningen

- ♦ Placera påsen på fast underlag.
- ♦ Öppna påsens ytterförpackning och öppna förpackningen till desinfektionshylsan.
- ♦ Kontrollera vätskepåsen före användning (etikett, utgångsdatum, att vätskan inte är grumlig, att påsen inte är skadad).
- ♦ Tvätta händerna med desinficerande tvållösning.
- ♦ Rulla ihop påsen från ett av de övre hörnen tills svetsfogen mellan kamrarna öppnas. Lösningarna i de båda kamrarna blandas automatiskt.
- ♦ Rulla sedan ihop påsen från den övre kanten tills svetsfogen i den nedre triangeln är helt öppen.
- ♦ Den färdigblandade lösningen skall användas direkt och inom högst 24 timmar efter blandning!

2. Förberedelse inför påsbyte

- ♦ Häng vätskepåsen upptill på droppställningen, rulla upp slangen från vätskepåsen och placera flödesväljaren i hållaren. Häng dräneringspåsen nertill på droppställningen efter att slangen till dräneringspåsen rullats upp. Sätt in desinfektionshylsan i hållaren.
- ♦ Placera kateterförlängningen i hållaren.
- ♦ Desinficera händerna och ta bort skyddsproppen från flödesväljaren.
- ♦ Anslut kateterförlängningen till flödesväljaren.

3. Utflöde

- ♦ Öppna klämman på kateterförlängningen, läge "●". Utflödet inleds.

4. Spolning

- ♦ Vrid flödesväljaren medsols till läge "●●". Spolning sker från vätskepåse till dräneringspåse (ca 5 sek).

5. Inflöde

- ♦ Vrid flödesväljaren till läge "○●●". Du får nu förbindelse mellan vätskepåse och kateter.

6. Automatisk förslutning

- ♦ Vrid flödesväljaren till läge "●●●●", kateterförlängningen försluts då automatiskt genom att en propp förs in i kateterförlängningen.

7. Frånkoppling

- ♦ Skruva loss kateterförlängningen från flödesväljaren och skruva fast kateterförlängningen på den nya desinfektionshylsan

8. Stängning av flödesväljaren

✦ Stäng flödesväljaren med den öppna änden av den använda desinfektionshylsans skyddspropp, som sitter i det högra fästet på hållaren.

9. Kontrollera den urtappade dialys vätskan och släng avfallet.

sleep•safe systemet för automatisk peritonealdialys (APD)

Vid automatisk peritonealdialys (APD) värms vätskan automatiskt upp av *sleep•safe* maskinen.

1. Beredning av lösningen

- ✦ Kontrollera vätskepåsen före användning (etikett, utgångsdatum, att vätskan inte är grumlig, att påsen och ytterförpackningen inte är skadade att svettssömmarna är intakta).
- ✦ Placera påsen på ett fast underlag.
- ✦ Öppna påsens ytterförpackning.
- ✦ Tvätta händerna med desinficerande tvållösning.
- ✦ Veckla ut mittensömmen och påskopplingen ✦ Rulla ihop påsen (som ligger på ytterhöljet), från den diagonala änden och mot påskopplingen. Mittensömmen kommer att öppna sig.
- ✦ Fortsätt tills svettssömmen på den lilla kammaren också öppnar sig.
- ✦ Kontrollera att alla svettssömmar är helt öppna.
- ✦ Kontrollera att lösningen är klar och att påsen inte läcker.

2. Rulla upp slangen från påsen

3. Ta bort skyddsproppen och sätt i påskopplingen i ett ledigt fack i *sleep•safe* maskinen

4. Påsen är nu klar att använda tillsammans med ett *sleep•safe* set

Varje bicaVera påse är avsedd för engångsbruk och oanvänd vätska måste kasseras.

Efter anpassad träning i handhavande kan bicaVera användas självständigt i hemmet. Var noga med att följa alla tillvägagångssätt du lärde dig under träningen. Aseptisk teknik måste bibehållas under påsbytet för att minimera risken för infektioner.

Kontrollera alltid om dialysatet i dräneringspåsen är grumligt, se avsnitt 2 ”Varningar och försiktighet”.

Om du använt för stor mängd av bicaVera

Om för mycket dialyslösning infunderas kan den lätt tömmas i dräneringspåsen. Om däremot påsbyten skett för ofta bör du kontakta din läkare eftersom detta kan leda till uttorkning och/eller obalans i elektrolytnivåerna.

Om du har glömt att använda bicaVera

Försök att hålla den ordinerade totala dygnsdosen av dialysvolymen för att undvika livshotande följder. Kontakta din läkare om du är osäker.

Om du har ytterligare frågor om detta läkemedel kontakta läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska.

4. Eventuella biverkningar

Liksom alla läkemedel kan bicaVera orsaka biverkningar men alla användare behöver inte få dem.

Följande biverkningar kan uppträda som en följd av peritonealdialysbehandling:

Mycket vanliga (kan förekomma hos fler än 1 av 10 användare):

- bukhinneinflammation med tecken på grumligt dialysat, buksmärta, feber, allmän sjukdomskänsla eller i mycket sällsynta fall blodförgiftning.
Dräneringspåsen med det grumliga dialysatet ska tas med till din läkare.
- inflammation i huden runt dialyskatetern (vid utgångsstället och längs tunneln). Kännetecknen för detta är rodnad, svullnad, smärta, vätskning eller sårskorpor
- bräck i bukväggen.

Vid minsta tecken på dessa biverkningar ska du omedelbart kontakta din läkare.

Andra biverkningar till följd av behandlingen är:

Vanliga (kan förekomma hos upp till 1 av 10 användare):

- problem med in- och utflöde av dialyslösningen
- utvidgad buk och känsla av uppkördhet
- smärta i skulderna.

Mindre vanliga (kan förekomma hos upp till 1 av 100 användare):

- diarré
- förstoppning.

Har rapporterats (förekommer hos ett okänt antal användare):

- svårigheter att andas på grund av höjning av mellangärdet (diafragman).
- inkapslande peritoneal skleros, möjliga symptom kan vara buksmärta, uppsvälld buk eller kräkningar.

Följande biverkningar kan uppträda när bicaVera används:

Mycket vanliga (kan förekomma hos fler än 1 av 10 användare):

- kaliumbrist.

Vanliga (kan förekomma hos upp till 1 av 10 användare):

- höga blodsockernivåer
- förhöjda nivåer av blodfetter
- viktökning.

Mindre vanliga (kan förekomma hos upp till 1 av 100 användare):

- kalciumöverskott om kalciumintaget är för högt
- för låga nivåer av kroppsvätska, vilket kan resultera i snabb viktninskning
- lågt blodtryck
- ökad puls
- för höga nivåer av kroppsvätska vilket kan resultera i snabb viktökning
- vatten i vävnad och lungor,
- högt blodtryck,
- andningssvårigheter.

Rapportering av biverkningar

Om du får biverkningar, tala med läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska. Detta gäller även biverkningar som inte nämns i denna information. Du kan också rapportera biverkningar direkt (se detaljer nedan). Genom att rapportera biverkningar kan du bidra till att öka informationen om läkemedels säkerhet.

I Finland:

webbplats: www.fimea.fi

Säkerhets- och utvecklingscentret för läkemedelsområdet Fimea
Biverkningsregistret
PB 55
00034 FIMEA

I Sverige:

Läkemedelsverket

Box 26

751 03 Uppsala

www.lakemedelsverket.se

5. Hur bicaVera ska förvaras

Förvara detta läkemedel utom syn- och räckhåll för barn.

Används före utgångsdatum som anges på påsen och kartongen efter EXP. Utgångsdatum är den sista dagen i angiven månad.

Förvaras vid lägst 4 °C.

Den färdigblandade lösningen skall användas omedelbart och inom högst 24 timmar efter blandning.

Får användas endast om lösningen är klar och förpackningen är oskadad.

6. Förpackningens innehåll och övriga upplysningar

Innehållsdeklaration

De aktiva substanserna i en liter färdigblandad peritonealdialysvätska är:

Kalciumkloriddihydrat	0,2573 g
Natriumklorid	5,786 g
Natriumvätekarbonat	2,940 g
Magnesiumkloridhexahydrat	0,1017 g
Glukos monohydrat	16,5 g
(motsvarar 15,0 g glukos)	

Detta motsvarar ett elektrolyt innehåll av:

1,75 mmol/l kalcium, 134 mmol/l natrium, 0,5 mmol/l magnesium, 104,5 mmol/l klorid, 34 mmol/l vätekarbonat och 83,25 mmol/l glukos.

Övriga innehållsämnen i bicaVera är vatten för injektionsvätskor, saltsyra, natriumhydroxid och koldioxid.

Läkemedlets utseende och förpackningsstorlekar

Lösningen är klar och färglös.

Den teoretiska osmolariteten i en färdigblandad lösning är 358 mosm/l och pH är ca 7,40.

bicaVera tillhandahålls i en dubbelkammarpåse. Den ena kammaren innehåller den alkaliska vätekarbonatlösningen, den andra kammaren innehåller den sura glukosbaserade elektrolytlösningen i förhållandet 1:1.

bicaVera är en peritonealdialysvätska och tillhandahålls i följande förpackningar och system:

Stay safe

4 påsar à 2000 ml

4 påsar à 2500 ml

4 påsar à 3000 ml

Sleep safe

4 påsar à 2000 ml

4 påsar à 2500 ml

4 påsar à 3000 ml

2 påsar à 5000 ml

Eventuellt kommer inte alla förpackningsstorlekar att marknadsföras.

Innehavare av godkännande för försäljning

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., Tyskland

Tillverkare

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Frankfurter Strasse 6-8, 66606 St. Wendel, Tyskland

Lokal företrädare

Fresenius Medical Care Sverige AB

SE-192 51 Sollentuna

Tel: +46 8 594 776 00

Fresenius Medical Care Suomi Oy

Puh/Tel: +358 9 561 650

Denna bipacksedel ändrades senast:
I Sverige
I Finland 1.8.2019